FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 187 Pontiac — S. District No. 21

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Enumerator / Enumérateur.

Polling sub-division / Subdivision de votation — in / dans — St Thérèse (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de profession, ajouter "r" pour retiré.)	Reading. / Lecture.	Writing. / Ecriture.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or home. / Travaillant au métier en fabrique ou à la maison.	Months employed. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres travaux qu'à son métier en fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (provenant d'autres occupations que la principale) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
41	48	Caron J. Baptiste	M	B	Chef	M	27 Juil	1871	29	Q			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																		1
		" Marguerite	F		Epouse	M	15 Mai	1874	26	Q																		1	1		1			2
		" Rosalie	F		Fille	C	31 Oct	1897	3	Q																								3
		" Elsie	F		Fille	C	22 Mars	1900	1	Q																								4
42	49	Dumas François	M		Chef	M	17 Oct	1863	37	Q						Fermier				1					240						1			5
		" Delima	F		Epouse	M	2 Sept	1875	25	Q																				1	1			6
		" Joseph	M		Fils	C	25 Avril	1896	4	Q																								7
		" Antoine	M		Fils	C	30 Juin	1897	3	Q																								8
		" Alice	F		Fille	C	13 Août	1899	1	Q																								9
43	50	Gervais Pierre	M		Chef	M	10 Jan	1834	66	Q										1					540				1	1	1	1		10
		" Marguerite	F		Epouse	M	17 Déc	1832	68	Q			Acadienne		Cath R													1	1	1	1	Acadienne		11
		" Hélène Eugénie	F		Sœur	C	13 Déc	1881	19	Q			Française		Cath R	Instruit												1	1		1	Française		12
		Pelletier Jean	M		Commis	C	5 Mai	1884	16	Q						Cultivateur				X											1			13
44	51	Tardif James	M		Chef	C	15 Jan	1876	25	Q						Cultivateur				X								1	1	1	1			14
		" Celina	F		Mère	V	6 Juin	1846	44	Q																					1			15
		" Marie	F		Sœur	C	26 Juil	1871	20	Q																					1			16
		" Clémence	F		Sœur	C	28 Sept	1872	18	Q																					1			17
		Lecours Laurent	M		Locataire	C	4 Mars	1875	26	Q						Bûcheron				X					240						1			18
45	52	Parkinson Auguste	M		Chef	M	28 Août	1852	48	Q																								19
		" Odile	F		Epouse	M			47	Q																								20
46	53	Gendron Edouard	M		Chef	M	14 Août	1874	26	Q						Cultivateur				1					300			1	1	1	1			21
		" Angeline	F		Epouse	M	15 Juil	1879	21	Q																		1	1		1			22
		" Jorge	M		Fils	C	30 Mai	1898	2	Q																								23
47	54	Gendron Zénon	M		Chef	M	11 Juil	1875	25	Q						Cultivateur				1					250			1	1		1			24
		" Marie	F		Epouse	M	12 Mars	1870	31	Q																								25
		" Marcien	F		Fille	C	24 Sept	1897	3	Q																								26
		" Philomène	F		Fille	C	18 Mai	1899	1	Q																								27
		" Rosanne	F		Fille	C	6 Oct	1900	6/12	Q																								28
48	55	Edmond Charles	M		Chef	M	25 Déc	1871	29	Q						Bûcheron				1					325			1	1		1			29
		" Maude	F		Epouse	M	23 Avr	1873	27	Q																			1	1		1			30
		" Albina	F		Fille	C	4 Juin	1892	8	Q																								31
		" Pierre	M		Fils	C	13 Mars	1894	7	Q																								32
		" Adèla	F		Fille	C	31 Oct	1896	5	Q																								33
49	56	St Pierre Charles	M		Chef	M	15 Avril	1867	33	Q						Cultivateur				1					40			1	1		1			34
		" Marcella	F		Epouse	M	23 Avr	1872	28	Q																			1	1		1			35
		" Augus	M		Fils	C	16 Mai	1890	10	Q																		5	1	1		1			36
		" Elise	F		Fille	C	7 Juin	1893	7	Q																		5	1	1		1			37
		" Lucia	F		Fille	C	29 Oct	1895	6	Q																								38
		" Jorge	M		Fils	C	10 Juin	1896	4	Q																								39
		" Emile	M		Fils	C	5 Fév	1898	3	Q																								40
		" Adèda	F		Fille	C	5 Fév	1899	1	Q																								41
		Otis Ubalde	M		Pensionnaire	C	6 Juin	1875	25	Q						Cultivateur												1	1		1			42
49	57	St Pierre Emile	M		Chef	M	29 Jan	1873	28	Q						Cultivateur				1								1	1		1			43
		" Anne	F		Epouse	M	10 Juil	1879	21	Q																								44
		" Antonia	M		Fils	C	4 Oct	1898	2	Q																								45
		" Emile	M		Fils	C	19 Déc	1899	1	Q																					1	1			46
		" Emma	F		Mère	V	12 Jan	1831	70	Q																					1			47
50	58	Lévigne Frédéric	M		Chef	M	8 Nov	1852	48	Q						Cultivateur				1									1	1				48
		" Célestine	F		Epouse	M	6 Mars	1854	46	Q																				1	1			49
		" Célestine	F		Fille	C	15 Mai	1878	22	Q																								50